


**PILDI-  
UUDIS**
**Petsere seto maja om  
remondis valms**

Petserehe om ostõt maja, kohe tahetas tulõviguh seto/eesti esindüs sisse säädä. Sääl om pall' o ruumi, õt süvvä' paku', kooltuisi läbi viia', inemisi magama panda' ja ka tandsu lüvvä' ja pilli mängi'. Parhilla' om tuu maja viil perüs halvah saisu. Sääl olõ-õi vett õga välläk' auki. Timmo Margus pallõl seto nuuri appi majja prahist kõrda tegemä. Võtiti väigokõsõ pundi kokko ja lätsi jo 26. augustil Petserehe. Kiäki meist tiiä-äs, mis meid sääl iih uut. Mõista-as, kost pääle naada'. Maja om kolmõkõrralinõ. Õga kõrda pääl om kohki 8-10 tarrõ. Kõik tarõ' olli' vanno paprit, mööblit, tolmu täüs. Mi veimi kõik tuu prahi säält vällä ja pühe põrmandu' ar'. Mehe' panni' prahi autopääle ja saadi' minemä. Maja om no' nii kõrrah, õt remondimehe' võiva' sisse tulla' ja ummi tõiga alosta'. Maja eis om võimas ja ku panusta tuu pääle, õt ka tulõviguh seto huviltsi om ja nä tahtva Petserehe k' avvu', sis täüt s' oo maja umma eesmärki hõste.

Jutt: Hõrna Maarä,  
pildi': Matvei Arvi



# Üle Veln'a oll kuulda' seto laulu ja pillihellü

Ämariku Evelin

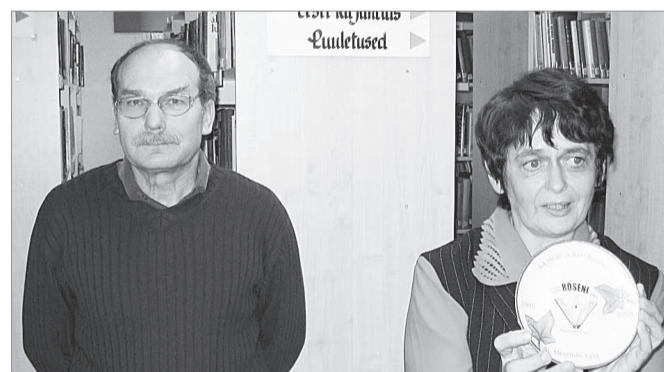
17.-19. augustil oll Verskah Laanõtsirkõ tandsu-, laulu- ja käsitüü laagri. Kokko saimi hummogu suurõmbitõ tsirkõga Vabar-na Maret man — timä om mi illos, armas lauluoppaja. Ollimi jo hummogu veiga vä-sünü', tiiä-ai mille? Lesatimi senkavva moropääl, ku tarõst piiraguhõngu tulõma nakas. Tuu pääle karksimi püstü ja sõit Veln'ahe nakas pääle. Sääl oll perepuja sünnüpäiv. Saimi sannah k' avvu, tiiki karada ja hüvvi seto süüke maitsa. Üle Veln'a oll kuulda' seto laulu- ja pillihellü. Pääle tandsu ja laulu veimi' läbi ka kohaligu' meistri-võistlusõ' jalgpallih. Võitjast tull nuursootska võistkund. Vaest Peko avit meil palli võrku saia'.

A tsirgu' omma' kipõ' ja pääle jalgpalli joudsõmi viil Verskahe linnada kah. Õdagu ilda ollimi Pilpa küläh tagasi. Õdagu oll kõva pikne vä-läh ja vihma tull kah pall' o.

Nii võtsõgi Maret meid hindä mano tsiibo varjo. Hummogu oll õks rassõ üles saia'. Ja sis sai otsa mu illos uni: mi lauluimä Maret hõigas kõõgist: «Kuulõ sootska, kavva sa makat, tavai püstü!» Pia tulliva' ka väigokõsõ' tsirgu'. Hummogu süük süüdü, tull kipõst naada käsitüüd tegemä. S' ookõrd tull õgal tsirgul hindäle kõlavüü ja villasiip meisterdä'. Pall' odõ virku näiodõ siäh oll õnnõ üts laisk tütrik. Käsitüü mano sai laulda' vanno käsitüülaulõ, mis tüü tegemisõ lõbusamas tei'. Õt mi süvvä' saasi', tull väigokõisil tsirgal seenekorviga mõtsa minnä' ja kikkasiini kaia'. Vanõba' teivä' ütehkuuh sõõgi valmis. Pääle süüki lätsimi mõtsa kõndma. Mi saa-as kolmõ sammugi tetä', ku Maret jo rüükse: «Lää-ai mõtsa suitso tegemä.» S' oo oll õks nali, a miilde jäi külh. Peräst kuuli unõhki viil tuud röögähtüst.

Õdagu tahtsõmi lihha kütsä' — tuujaost oll vaia sütt ja vedelikku, a tuud meil olõ-õs. Puut oll jo kinni ja bensinä-

jaamah oll otsah. Nii tullegi tutvusõ' k' auki laskõ'. Tõõnõ hilisõtak läts ilosahe. Ist-sõmi lõkkõ man ütehkuuh ja jutatimi, laulimi, tandsõmi ja kärsätimi lihha. Iih oll pikk ja külüm üü, a nuursootskal oll lämmi, minno avit vana hüü suurätt. Hummogu tundõ' vanõba' tsirgu' ummi nokkõ pääl hambapasta maiku. Hummogusüük nimega Colgate oll peris hüü. Kohvi mano kõnõli Maret meele ilosit juttõ, kuis as'a' olli' vanastõ, kuis omma' parhilla'. Silmä' võtsõ likõst. Edesi läts langa keriminõ, ubinidõ korjamine, laulminõ, tandsminõ ja käsitüü tegeminõ. A kuis sa õks niiti nõgla taadõ ajat, ku nõkla olõ-õi'. Tuuperäst avidi' meid hüriläse' tosina nõglaga. Ait' umma tälle. Lõpuõtak võidsõ pääle naada'. Tull üts väigokõnõ viisõda. Põmmi' lindsi' kinkdlahe üle külä. Kõtu' sai' kah parajast pommist süüdü. Sõõgi kõrvalõ pilli mängitü ja laulõtu. Nii hüü oll! Ait' umma tsirkõlõ! Ait' umma Maretõlõ! ■



NÕUKOGU LIIKMED: Guuri Piholaan ja Anni Lahe meenetaldrükuga.

## Meremäe noored saavad toetusi edasi

Meremäe valla noorte õpin-guid viimase 10 aasta jooksul toetanud sihtasutus «Helgi ja Karl Rosen'i nimeline Fond» on tänaseks oma põhikirjalised ülesanded täitnud ja lõpetab tegevuse. 10. septembril leidis Meremäe raamatukogus aset pidulik kokkuvõtete tegemine. Allkirjastati auditeeritud lõpparuanne ning anti üle tänukirjad neile, kes on fondi tegevust rahaliselt toetanud. Põhirahastajate, perekond Roseni ja Meremäe Vallavalitsuse kõrval said selle Valda-Irene Loorents, Kersti Pai, Arvi Matvei, Elmet Vaaks ja Jaanus Leim, samuti fondi enda stipendiaadid Aigi Kikkas ja Kaili Kadak, kes 1998.

aasta sügisel viisid läbi menuka tuluõhtu, millel laekunud raha läks täielikult fondi kassasse. Enam kui 10 aasta jooksul ühiskondlikus korras sihtasutuse tööd korraldanud isikud said tänuks fondi kirjadega seinataldriku. Tänukirjad ja taldrükud kujundas kohalik kunstnik Sirje Rump. Helgi ja Karl Rosen'i nimelise Fondi aeg sai otsa, aga Meremäe valla haridust ja elukutset omandavate noorte toetamine jätkub. See toimub nüüd vallavalitsuse kaudu. Käesoleva aasta taotlusi õppetoetuse saamiseks võetakse vallamajas vastu 30. septembrini.

Tekst: Guuri Piholaan,  
foto: Arvi Matvei

**ETTEVÕTLUS**
**Õppereis Hiiumaale**

Setomaa Arengu Programmi toel ja EASI vahendusel viidi 11-14. augustini läbi õppereis Hiiumaale Emmaste valda. Tegemist oli projekti «Ettevõtluskeskkond» esimese osaga.

Õppereisist võttis osa kokku 26 inimest kõigist Setomaa valdadest.

Reis algas ühise kinokülastusega Tartus Raekoja platsil ning loomulikult oli filmiks «Taarka». Enne filmi nautisime Setode etteastet ning pärast filmi mõnusat äraolemist Hansahoovis.

Emmaste valda jõudsime teisipäeva hommikul ning valla esindaja Margit Kääramees sisustas kogu meie päeva Emmaste ettevõtteid, valla allasutusi, MTÜsid ja muud huvitavat näidates. Ettevõtete ja asutuste esindajad andsid meile suurepäraseid ülevaateid oma arenemistest ning olulistest pöördpunktidest oma arengus. Õhtul päeva kokkuvõtteid tehes oli valdavaks emotsiooniks positiivne vapustus.

Teisel päeval vaatasime ringi Kassaris, tutvusime Hiimaa ajaloo ja kultuuriga ning selle valdkonna tegijatega. Selle raames käisime muuseumis ning vaatasime külateatrit. Samuti kohtusime Hiiumaa Leader projekti esindajaga ning Hiiumaa ettevõtjate ühenduse esimehe ja juhatuse liikmega.

Vaba aeg reisil kulus Seto kombe kohaselt laulule, tantsule ja pillimängule. Loodan, et iga reisil osalenu sai endale juurde häid kogemusi, huvitavaid teadmisi, pisikesi näpunäiteid oma tulevaseks tegevuseks ning samuti uusi sõpru ja kaaslasi kellega koos tulevikus midagi sarnast ära teha.

Projekt jätkub ettevõtjate perepäevade-koolitustega Nopri Talumeierei uues Agroturismi keskus 17. oktoobril ning Piusa Ürgoru Puhkemaja uues seminarimajas 14. novembril käesoleval aastal. Teemaks on «Ettevõtjate ühendus — mis ja milleks.» Oodatud on koolitusele kõik Hiiumaa õppereisist osavõtjad kui ka uued inimesed: ettevõtjad, kohaliku omavalitsuse (k.a. vallavalikogude), MTÜ-de liikmed koos peredega. Laste jaoks on planeeritud eraldi tegevused ning inimesed kes nendega tegelevad. Vanematele räägitakse ettevõtjate ühendustest erinevates võtmetes ning lahatakse teemat: pere kui ettevõtlust toetav meeskond. Kohal on ka külalisesinejad erinevatest ettevõtjate ühendustest.

Info ja registreerimine kuni 14. okt (17. okt sündmusele) ja 11. nov (14. nov sündmusele) aadressil urmas@setomaa.ee.

Urmas Peegel  
Setomaa ettevõtlusnõustaja  
urmas@setomaa.ee  
53 22 6961